

# WANTED

panini comics



MARK MILLAR • J. G. JONES



# WANTED™



# WANTED

**MARK MILLAR**

Autor

**J. G. JONES**

Zeichner

**BONGOTONES PAUL MOUNTS**

Farben

**DICK GIORDANO**

Zeichner der Rückblenden auf S. 123-127

**BERND KRONSBEGIN**

Übersetzung

**BARBARA STAVEL**

Lettering

**WANTED** wurde erdacht von **Mark Millar** und **J. G. Jones**

**WANTED** erscheint bei **PANINI COMICS**, Ravensstraße 48, D-41334 Nettetal-Kaldenkirchen. **Wanted** wird unter Lizenz in Deutschland von PANINI Verlags-GmbH veröffentlicht. Geschäftsführer **Frank Zomerdijs**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Editor-in-Chief **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Carlo Del Grande**, **Pia Oddo**, **Leonardo Raveggi**, **Marco Ricompensa**, Finanzen & Beratung **Axel Drews**, Marketing Director **Max Müller**, Marketing **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, Lektorinnen **ENZA**, **Doreen Schindler**, Übersetzer **Bernd Kronsbein**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingrosso**. Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, **Nicoletta Preziosi**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Alessandra Gozzi**, **Lorenzo Raggioli**. Originally published as **WANTED** issues 1-6 and **WANTED: Dossier**. **WANTED** is <sup>™</sup> and © 2008 Mark Millar and J. G. Jones. "Wanted", its logos, all related characters and their likenesses are registered trademarks of Mark Millar and J. G. Jones. The entire contents of this book are © 2008 Top Cow Productions, Inc. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. Zur deutschen Ausgabe: © 2009 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-2132-6 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-2130-2 (.epub) / ISBN 978-3-7367-2131-9 (.mobi)

**Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

# WANTED

## INHALT

### **Einleitung**

Seite 4

Kapitel 1

### **Her mit den bösen Jungs**

Seite 5

Kapitel 2

### **Fick dich**

Seite 29

Kapitel 3

### **Supergangbang**

Seite 51

Kapitel 4

### **Verbrechen lohnt sich**

Seite 73

Kapitel 5

### **Die schwarze Liste**

Seite 95

Kapitel 6

### **Tot oder lebendig**

Seite 118

### **Nachwort**

Seite 140

### **WANTED: Dossier**

Seite 141

### **Cover-Galerie**

Seite 166

Bonus-Material:

### **Figurenentwürfe und Deleted Scenes**

Seite 181



**E**s ist eine Binsenweisheit, dass die Autoren und Zeichner, die die finstersten Werke produzieren, in Wahrheit die nettesten Menschen sind. Wahrscheinlich, weil sie den ganzen Mist, der uns andere zu solch elenden Mistkerlen macht, in ihrer fiktionalen Welt abladen.

Es passt also, dass ausgerechnet zwei der liebenswürdigsten Männer, die in der Comic-Branche tätig sind, sich zusammengetan haben, um das ohne jeden Zweifel schrecklichste, verstörendste und abgefuckteste Meisterwerk anzufertigen, das das Universum der Superschurken je gesehen hat.

Abgesehen davon, dass J.G. Jones so ein toller Typ ist, geht er auch noch als einer der drei besten Zeichner durch, die derzeit in der Branche arbeiten. Ich kann mich glücklich schätzen, dass vor ein paar Jahren einige von J.G.s Gemälden die Cover einer meiner Serien veredelten, und ich stellte mir vor, wie es wohl wäre, wenn er ein ganzes Heft zeichnen würde oder er meine Vorstellungen real werden ließe, über Hunderte von sagenhaften Panels hinweg, in einem unglaublich dichten, aber dennoch kristallklaren Storytelling.

Als J.G. sich dann tatsächlich dazu entschloss, wieder Monat für Monat das Innenleben einer Comic-Serie zu bereichern, da konnte er sich natürlich nur an einen Autor wenden. Und das war ganz bestimmt nicht ich.

Ich kenne Mark Millar nicht gut, obwohl wir uns ein paar Mal nett unterhalten haben (wenigstens glaube ich, dass es nett war. Wer weiß das schon, bei diesem Akzent?). Wie dem auch sei, jedenfalls liebe ich seine Texte. Mark schreibt bessere Superhelden-Comics als jeder andere Autor, und es ist nicht abschätzig gemeint, wenn ich sage, dass er der Meister dieses speziellen Genres ist. Die meisten seiner Kollegen kriegen es hin, gute, arty-farty, verquatschte "Erwachsenen"-Comics zu schreiben – Mark selbst hat genug davon verfasst, inklusive *Chosen*, sein zweites Meisterwerk –, aber selbst für die besten Autoren ist es verteuflert schwer, Helden in Strumphosen auf den Punkt zu bringen. Im schlimmsten Fall sind Superhelden-Comics alberne, männliche Allmachtsfantasien, aber im besten (siehe *WATCHMEN*, *Daredevil: Born Again* usw.) unterhalten diese Geschichten nicht nur, sondern funktionieren als wirksame Allegorien, die uns viel über uns selbst verraten.

Ich will hier nicht der Armleuchter sein, der zu viel in eine Geschichte hineininterpretiert, in der einer der Charaktere "Shit-Head" heißt. Aber indem Millar und Jones den klassischen Werdegang des Helden-Comics untergraben, zwingen sie uns, über die normale Welt, in der wir zu Hause sind, nachzudenken. Und was es kostet, in diese ganz besondere, geheime Welt zu wechseln, in der wir alle gerne leben würden.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen, falls Sie *WANTED* zum ersten Mal lesen, und machen Sie sich auf die letzten beiden Seiten gefasst. Diejenigen von Ihnen, die nicht wahrhaben wollen, was der Schluss tatsächlich bedeutet, werden dieses Buch wahrscheinlich in der Sekunde verbrennen wollen, in der sie es beendet haben. Aber in diesem Falle sollten Sie meine Einleitung zum Anzünden verwenden, denn ich denke, dass *WANTED* das mutigste und interessanteste Finale hat, das es je in einem Comic gab.

Und wenn Sie zu den wenigen Auserwählten gehören, die lächeln, wenn sie ans Ende von Wesley Gibsons Reise kommen?

Willkommen auf der anderen Seite.

Brian K. Vaughan  
März 2005

BKV ist der Autor der Serien *Y: THE LAST MAN* und *EX MACHINA*. Im Gegensatz zu *Old Man* Millar ist er noch sehr jung und attraktiv.



# EINLEITUNG

DAS IST MEIN BESTER FREUND, WIE ER  
MEINE FREUNDIN AUF EINEM IKEA-TISCH  
KNALLT, DEN ICH FÜR EINEN ECHT  
GUTEN PREIS BEKOMMEN HABE.



# HER MIT DEN BÖSEN JUNGS

**MARK MILLAR - Autor**

**J. G. JONES - Zeichner**

**PAUL MOUNTS - Farben**

**BERND KRONSEIN - Übersetzung**

**BARBARA STAVEL - Lettering**



DAS BIN ICH ZWEI TAGE SPÄTER, ALS ICH IHN ABENDS TREFFE UND WÄHREND EINES WIRKLICH GUTEN KOREANISCHEN ESSENS SO TUE, ALS WÜSSTE ICH VON NICHTS.



DAS IST DAS BÜRO, IN DEM ICH ALS GEHILFE DER STELLVERTRETENDEN CHEFREDAKTEURIN VON **HYPOTHYROIDISM TODAY** ARBEITE, DEM DRITTGROSSTEN MAGAZIN ÜBER AUTOIMMUNOPATHIE AN DER OSTKÜSTE.



DAS IST DER TÄGLICHE ANSCHISS, DEN ICH VON MEINER AFROAMERIKANISCHEN CHEFIN BEKOMME.

WIE IHR SEHT, LÄCHELE ICH WÄHREND IHRER BELEIDIGUNGEN, ABER NUR, WEIL MIR DIE SITUATION PEINLICH IST UND DIE BESCHISSENE ZIEGE MIR EINE HEIDENANGST EINJAGT.



DAS IST DAS SAUERTEIG-SANDWICH MIT LACHS IN SESAMPANADE, SALAT IN SENFDRESSING UND WASABI-MAYONNAISE, DAS ICH GERN MITTAGS ESSE, UM ALLEN ZU ZEIGEN, DASS ICH NICHT ZUR HERDE GEHÖRE.

AN DEN MEISTEN WERKTAGEN PASSEN MICH DIESE CHOLO-HOHLKÖPFE AN DER BUSHALTESTELLE AB UND VERARSCHEN MICH MIT SPRÜCHEN ÜBER MEINE BAGGYS ODER OLD-SCHOOL PUMAS.



ABENDS ERZÄHLE ICH MEINER FREUNDIN MEIST, DASS ICH NOCH ARBEITEN MUSS, STATTDESSEN SURFE ICH STUNDENLANG DURCHS WEB AUF DER SUCHE NACH NEUEN STRESSFOLGE-KRANKHEITEN, DIE ICH HABEN KÖNNTE.



ICH BIN WIRKLICH KEIN MIESER TYP. ICH BIN EIN GANZ NORMALER KERL IN EINER MIESEN LAGE. WEM GEHT DENN NICHT DER NACHBAR AUF DIE NERVEN, WENN DER STANDIG GUT DRAUF IST?



ICH HEISSE **WESLEY GIBSON** UND MEIN VATER HAT MEINE MAMA VERLASSEN, ALS ICH 18 WOCHEN ALT WAR.



HAT ER IN MEINE BABYBLAUEN AUGEN GESCHAUT UND GEMERKT, DASS ER EINEN DER ARMSSELIGSTEN ÄRSCHEN DES 21. JAHRHUNDERTS GEZEUGT HATTE?



WISST IHR, ICH BIN NICHT HOMO-SEXUELL. ICH HABE IN MEINEN 58 JAHREN SOGAR MIT MEHR ALS 5000 FRAUEN GESCHLAFEN; WAS MICH WOHL SO ZIEMLICH ZUM GEGENTEIL MACHT, ODER?

ABER ALLE PAAR JAHRE STEHT MIR DER SINN NACH ETWAS SCHWULEM, UM MEINEN **APPETIT** AUF DAS SCHÖNE GESCHLECHT ANZUREGEN.

ES GEHT NICHTS ÜBER DIE DUFTENDE BERÜHRUNG EINER **FRAU**, NACHDEM SICH ZWÖLF MONATE LANG NUR SCHWITZENDES MÄNNER-FLEISCH IM EIGENEN BETT GEWALZT HAT.



ÄH, WENN SIE DAS SAGEN, MISTER GIBSON. ABER SIE MÜSSEN UNS DENNOCH WAS **EXTRA** ZAHLEN, WENN SIE **MEHR** WOLLEN ALS NUR DIE KAMERA BEDIENEN, SIR.

IST SCHON OKAY, WENN SIE SICH EINEN RUNTERHOLEN; ABER WENN SIE IHRE MEINUNG ÄNDERN UND UNS **ANFASSEN** WOLLEN, DANN HÄTTEN WIR GERN DAS GELD IM **VORAUS**.



ACH, WEISST DU, MEIN JUNGE, WENN MAN SO ZIEMLICH ALLES, WAS KREUCHT UND FLEUCHT GETÖTET, GESTREICHELT ODER GEFICKT HAT, DANN **REICHT** MANCHMAL ZUR ABWECHSLUNG EINFACH DAS ZUSEHEN.

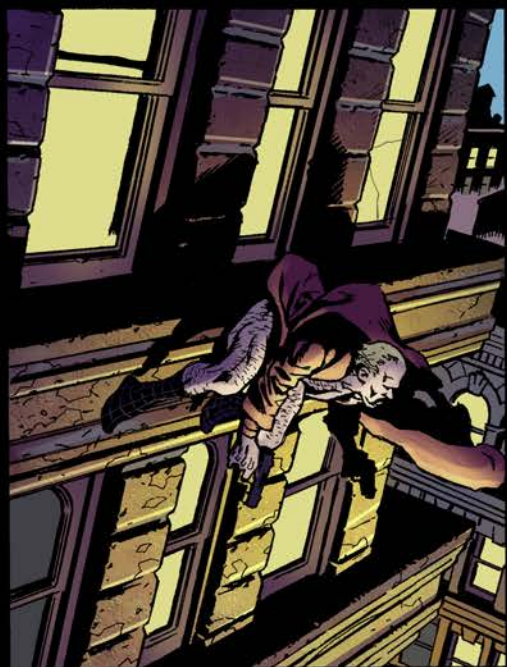
VÖLLIG OKAY  
FÜR UNS, MISTER GIBSON,  
ABER WAS SOLL DENN DIESE  
KLEINE LIGHT-SHOW AUF IHREM  
GESICHT? SOLL DAS FÜR EIN  
BISSCHEN DISCO-FEELING  
SORGEN?

WAS?



SCHEISSE!

KANN MAN SICH  
DENN HEUTE KEINEN  
ORGASMUS MEHR VER-  
SCHAFEN, OHNE DASS  
AUF EINEN GESCHOS-  
SEN WIRD?





AGH!

GOTT!



HAT EUCH  
KEINER GESAGT,  
AUF WAS IHR EUCH DA  
EINLASST? WISST IHR  
NICHT, ZU WAS ICH  
FÄHIG BIN?



ICH BIN  
DER SCHLIMMSTE  
**SUPER-FUCK**, DEN ES  
JE GAB, IHR ARSCH-  
LÖCHER! HAT EUCH  
KEINER GESAGT,  
DASS IHR DEN  
KILLER UMBRIN-  
GEN SOLLT?



OH **GOTT**, ICH  
GLAUB, MIR WIRD  
SCHLECHT...

**HÖR ZU. HÖR MIR ZU.**  
KLEINER: WENN ICH GEWOLLT  
HÄTTE, DASS DIE KUGEL DICH  
UMBRINGT, WÄRE SIE DURCH DEINEN  
**HYPOTHALAMUS** GEGANGEN.  
ABER ICH WOLLTE, DASS DU  
LEBST, DAMIT ICH DIR ET-  
WAS **ZEIGEN** KANN.



PASST DU  
SCHÖN AUF,  
KLEINER SOL-  
DAT?





TJA, SO HAB ICH DAS GEHÖRT, IMP. DER SCHUSS WURDE ANGEGLICH ZWEI GANZE STÄDTE WEIT WEG ABGEFEUERT, ALSO KANN MAN WOHL VON EINEM GUTEN SCHÜTZEN SPRECHEN. UND EINEM VERDAMMT GUTEN GEWEHR.

INNERHALB VON ZWEI MINUTEN SOLL ES DA VON POLIZEIHÜBSCHRAUBERN NUR SO GEWIMMELT HABEN. KEINEN DUNST, WIE DIE ZENTRALE DAS AUS DEN ZEITUNGEN RAUSGEHALTEN HAT.

DIE ZENTRALE, SUCKER, KÖNNTE DIE WIEDERKEHR CHRISTI AUS DEN ZEITUNGEN RAUSHALTEN, WENN SIE WOLLTE. ICH GLAUBE SOGAR, GENAU DAS HAT SIE VOR EIN PAAR JAHREN GETAN.

WAS IST MIT FOX? WIE NIMMT SIE ES AUF?

WAS MEINST DU WOHL? SIE IST ZWAR EINE BESCHISSENE PSYCHOPATHIN, ABER FALLS SIE JE 'NEN FUNKEN FÜR EINEN ANDEREN MENSCHEN EMPFUNDEN HAT, DANN FÜR GIBSON.

ANGEBLICH MUSSTE DER PROFESSOR IHR DIE LETZTEN TAGE EIN ENDLOS-HIGH MIT HAPPY-JUICE VERPASSEN, DAMIT SIE NICHT IN DIE STADT RENNT UND AMOK LÄUFT.

WAS MEINST DU, OB MISTER RICTUS DAHINTERSTECKT?

ACH, KOMM! DER HAT DOCH NICHT PLÖTZLICH SEIN GEDÄCHTNIS VERLOREN, NUR WEIL ER EIN PAAR BLUMEN SCHICKT UND SHIT-HEAD IHN BEI DER BEERDIGUNG VERTRITT.

ZWISCHEN DENEN GAB'S SO VIEL BÖSES BLUT, DA HÄTTE EINE ARMEE VAMPIRE DRIN ERSAUEN KÖNNEN. WER SOLLTE SONST SO ETWAS ARRANGIEREN?



ACH, ICH WEISS NICHT, SUCKER. AUF-TRAGSKILLER MACHEN SICH 'NE MENGE FEINDE...

SCHON WAHR, ABER WENN MAN DER **BESTE** VON DER SORTE IST, SCHAUEN SICH ALLE DIE RADIESCHEN VON UNTEN AN, AUSSER DEM **ALTEN BOSS**.



DU KANNST JA GLAUBEN, WAS DU WILLST, IMP, ABER ICH WEISS GENAU, DASS HIER NUR ALTE RECHNUNGEN BEGLICHEN WURDEN. WÄRE ICH FOX, DANN KÖNNTE ICH NACHTS NICHT MEHR RUHIG SCHLAFEN.



ICH AUCH. ABER NUR, WEIL ICH DAVON TRÄUMEN WÜRD, WIE ICH DIE GANZEN MILLIONEN MEINES ALTEN FREUNDES **VERPRASSE**.

MUSS SIE EIGENTLICH DIE GANZE KOHLE MIT DEN FÜNF **SUPERFAMILIEN** TEILEN? SIE WAREN JA NICHT WIRKLICH VERHEIRATET...

DIE ARME FOX ERBT **KEINEN CENT**, MEIN KLEINER. HAST DU DAS NICHT GEHÖRT?



DER KILLER WAR NÄMLICH FÜR ETWA ZEHN MINUTEN MIT EINER SCHEISS **SOZIALARBEITERIN** VERHEIRATET, VOR 25 JAHREN.

SIE STARB VOR 'NER WEILE AN EINER EMBOLIE, ABER DER PROFESSOR SUCHT GERADE IHREN SOHN, UM IHN VON DIESER GELDFLUT ZU UNTERRICHTEN, DIE DA AUF IHN ZUKOMMT.



HAT DER EIN GLÜCK.

DER WAR ZUR RECHTEN ZEIT IM RICHTIGEN BAUCH.



ERINNERT IHR EUCH NOCH AN MICH?

WENN ICH MÜDE AUSSEHE, DANN NUR, WEIL ICH DIE GANZE NACHT LISA TRÖSTEN MUSSTE, NACHDEM SIE EINEN ZUSAMMENBRUCH HATTE UND MIR BEICHTETE, DASS SIE IN DEN 22 MONATEN, DIE WIR ZUSAMMEN SIND, MIT ELF IHRER KOLLEGEN GEBUMST HAT.

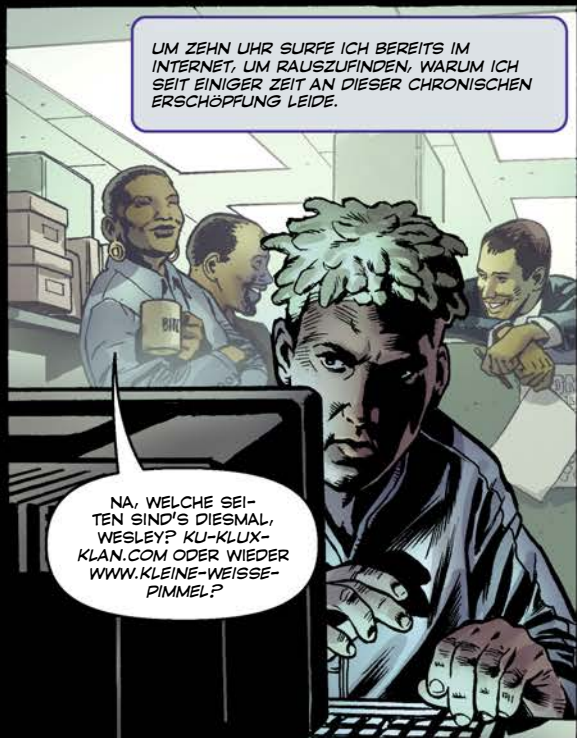


ICH MÖCHTE, DASS WIR EIN **BABY** MACHEN, WESLEY. ICH WÜRDTE MICH ATTRAKTIVER FÜHLEN, WENN DU DICH **WIRKLICH** BINDEN WÜRDDEST. DANN BRÄUCHTE ICH NICHT MEHR DAUERND BESTÄTIGUNG DURCH **ANDERE AFFÄREN**.

EIN BABY IN DIESEM KRAMPF? SIE HAT SICH SEIT WEIHNACHTEN NICHT MAL DIE BEINE RASIERT.



WIE KOMME ICH BLOSS RAUS AUS DIESEM JOB? AUS DIESER BEZIEHUNG? ICH HÄTTE DOCH MIT 24 MILLIONÄR SEIN MÜSSEN.



UM ZEHN UHR SURFE ICH BEREITS IM INTERNET, UM RAUSZUFINDEN, WARUM ICH SEIT EINIGER ZEIT AN DIESER CHRONISCHEN ERSCHÖPFUNG LEIDE.

NA, WELCHE SEITEN SIND'S DIESMAL, WESLEY? KU-KLUX-KLAN.COM ODER WIEDER WWW.KLEINE-WEISSE-PIMMEL?



DANN RUFT MEIN BESTER FREUND AN UND SAGT UNSER KOREANISCHES MITTAGESSEN AB, WEIL ETWAS DAZWISCHEN-GEKOMMEN IST.

OB LISA BEI IHM IST? SCHIEBT SIE GERADE IHRE DRECKIGEN PFOTEN IN SEINE BRANDNEUEN **SEAN PAULS**, UM DIESEN MIESEN WITZ ZU VERGESSEN, DEN WIR BEZIEHUNG NENNEN?



WARUM STELLE ICH SIE NICHT  
ZUR REDE? SIE RAMMELN DOCH  
PRAKTISCH VOR MEINER NASE.

WIESO SCHLUCKE ICH MIT 24  
MEHR PILLEN ALS EIN DURCH-  
SCHNITTLICHER 80-JÄHRIGER?



ÄH, JARED,  
ICH HÄTTE GERN EIN  
SAUERTEIG-SANDWICH MIT  
LACHS IN SESAMPANADE,  
SALAT IN SENFDRESSING  
UND WASABI-MAYON-  
NAISE.

ZWEI  
SEKUNDEN,  
MANN. ZWEI  
SEKUNDEN.



DU KANNST  
DIE BESTELLUNG GLEICH  
WIEDER STREICHEN, JARED, DENN  
MEIN FREUND HIER HAT HEUTE  
ÜBERHAUPT KEINE ZEIT,  
AN SEINEM SAUER-  
TEIG ZU KAUEN.

WIE BITTE?



HAST DU NICHT  
GEHÖRT? DU HAST DEN  
REST DES TAGES FREI, WESLEY.  
DU UND ICH. WIR HABEN HEUTE  
NACHMITTAG EINE VERABREDUNG,  
UND DER PROFESSOR MAG  
ES NICHT, WENN MAN IHN  
WARTEN LÄSST.

HÄNDE WEG!  
WOHER KENNST DU  
ÜBERHAUPT MEINEN  
NAMEN?





